

La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.555.

Subscripción
En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, SÁBADO 15 JUNIO 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 11 de Junio de 1918

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Carreras Hernández, Pons Zabala, Gomila Palliser, Botella, Panedas, Olives Sintés, Olives Verger, Orfila, Pons Gomila, Sintés.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder licencia a doña Juana Reñés para cambiar tres ventanas del frontis del almacén n.º 9, de la Cuesta Vieja, y construir dos canales, una para recoger las aguas llovedizas y otra para conducir las aguas residuales a la alcantarilla pública; satisfaciendo al Ayuntamiento 20 pesetas por una sola vez.

Conceder licencia a don Juan Sintés Ameller para colocar una canal de hierro en el camino de San Juan para riego de tierras del vergel Ses Costas.

Por sorteo resultaron amortizadas las siguientes obligaciones del Empréstito de este Municipio de 250.000 pesetas al interés del 3 por 100 anual: Once obligaciones serie A números 428 555 a 559 y 695 a 699.

Tres obligaciones serie B números 197-201 y 209; valor en junto 2.600 pesetas nominales.

Construir un kiosko para la venta de flores en el mercado del Carmen destinando sus productos a la Beneficencia Municipal.

Que por los señores Alcalde y Tenientes se lleve a la práctica el servicio de estadística de la actual cosecha de granos dispuesto por el señor Comisario general de Subsistencias en circular de 31 de Mayo último.

Satisfacer a la Guardia municipal la cantidad reglamentaria que para vestuario figura en Presupuesto.

Quedar enterado de las gestiones que el Diputado a Cortes Doctor Llanós viene realizando cerca del Ministro de la Gobernación para establecer un servicio doble diario, de correos, entre esta y Ciudadela.

Quedar enterado de los servicios prestados a los pobres por las Hermanas Carmelitas durante el finido mes de Mayo.

Encender el alumbrado extraordinario de verano del paseo de Isabel II, empezando desde el día 23 del actual, a tocar la Banda municipal durante las noches de domingos, días festivos y jueves.

Conceder una prórroga de cuatro días al señor Llobera, arrendatario

del servicio de coches fúnebres, para depositar las 1.502 pesetas, valor de los coches que le fueron entregados; debiendo, además, depositar el valor de los accesorios del coche extra según tasación.

Agradecer a don José Alonso, empresario para la representación de funciones dramáticas en el Salón Victoria, su fineza destinando al Ayuntamiento el palco n.º 1.

Dirigirse al Ministro de Hacienda rogándole que de los próximos presupuestos se rebaje el descuento de los empleados municipales, nivelándolos con los empleados de sociedades y empresas particulares.

Practicar las gestiones procedentes a fin de conocer las actuales existencias de trigo para saber si son suficientes para atender a las necesidades alimenticias del vecindario hasta la próxima recolección.

Nombrar, con el carácter de interino, al señor Pons Sitges, Inspector del servicio de coches fúnebres.

A INFORME

De la Comisión de Consumos, es tados de productos y gastos y demás de dicho impuesto de Mayo último.

De la Comisión de Fomento:

Denuncia del señor Arquitecto municipal del mal estado del depósito existente en la parte posterior del almacén n.º 1, de la cuesta del General, al que van a parar las aguas llovedizas de la alcantarilla pública de la calle de Isabel II.

Escrito de doña Margarita Petrus Barber, doña Margarita Seguí Carreras y don Mateo Fuguet Sintés, propietarios de tres vergeles situados en el camino de la fuente den Simón, suplicando se abstenga el Ayuntamiento por ahora de resolver la petición formulada por el señor Mir de efectuar obras en el cauce del torrente para conducir las escorrentías a la canal de su vergel, se ordene a dicho señor ponga de manifiesto los títulos en que funda sus derechos y se señale un plazo prudencial para que los interesados puedan examinarlos y obrar en consecuencia según lo que de dichos documentos resulte.

Instancia de don Vicente Olives Carreras pidiendo permisa para levantar una pared de la casa que posee en el camino de Mahón, caserío de Llumesanas.

Instancia de don Gaspar Valls Pons pidiendo permiso para elevar en siete hiladas de sillares las fachadas principal y lateral del terreno que posee en la carretera de San Luis esquina del camino d'en Barrotas.

A estudio de la Comisión de Hacienda.

Cuentas.

Para que se forme el Presupuesto de gastos que ocasionará la estadística de cosecha de granos del presente año.

De la Comisión de Gobernación: Moción del señor Carreras Hernández para que se adopten medidas a evitar la reincidencia en la venta de leche aguada.

Moción del señor Botella para que dejen de funcionar las expendedurías municipales de sustancias alimenticias que se venden en nuestro mercado a los precios de tasa.

A estudio de la Junta de Cementerios, comunicación del señor Cura regente de la parroquia de Santa María pidiendo se declare invalidado el nombramiento del nuevo administrador de entierros por no haber llenado la condición prescrita en el artículo 65 del Reglamento, de presentación del certificado de buena conducta expedida por el párroco, y se reponga en su puesto a don Ginés Olaya, por estar los curas de las tres parroquias de esta ciudad altamente satisfechos de la buena y laudable administración y comportamiento de este señor, puesto que el contrato de arrendamiento

del servicio de coches fúnebres que se invoca en nada puede alterar el vigor de un Reglamento bilateral.

A estudio de la Comisión de Beneficencia:

Memoria del Hospital Civil respectiva al año 1917 formada por su médico Director señor Bustamante.

Para que proponga la inversión que debe darse a las 500 pesetas importe de una obligación amortizada de la pertenencia de la Beneficencia municipal.

Para que proponga el nombramiento de concejal inspector del servicio de coches fúnebres.

INDETERMINADO

El señor Botella se interesó para que se proceda al recorrido general de la Cárcel.

El señor Pons Zabala indicó el abuso cometido por falta de peso en la venta de carbón en una expendeduría municipal.

El señor Panedas rogó se active el estudio del proyecto de Reglamento de empleados y oficinas.

Y se levantó la sesión.

ESCUELA NUEVA DE ALAYOR

SÁBADO 15 DE JUNIO DE 1918

Esta Escuela, siguiendo su obra post-escolar, ha organizado una visita a Mahón, saliendo de Alayor a las siete de la mañana, con el siguiente PROGRAMA:

Llegada a Mahón y saludo a las autoridades municipales.
Visitas a los Ateneos Científico y Popular y a algunos talleres y fábricas.
Excursiones al puerto y a los alrededores de la ciudad.
A las nueve y media de la noche

GRAN VELADA INFANTIL
en el salón-teatro de la Casa del Pueblo.

El ATENEO POPULAR y el CASINO DE OBREROS DE UNIÓN REPUBLICANA invitan a los socios y a sus familias y a cuantos simpaticen con la labor de la ESCUELA NUEVA a concurrir a tan agradable velada, para saludar como merecen a los excursionistas.

Canto y lectura de artículos y poesías.
Representación del bosquejo episódico en dos jornadas, titulado

FRATERNAL

La acción de esta obra se desarrolla en una ciudad importante de país fronterizo a naciones en guerra.

Ayuntamiento de Mahón

En el sorteo celebrado por este Ayuntamiento, en sesión de 4 del actual, para la amortización de 2.500 pesetas nominales del Empréstito de dicha Corporación al 5 por 100 anual, resultaron amortizadas las siguientes obligaciones:

Serie A.—Números 11 a 20, 191 a 200, 216 a 220, 231 a 235.
Serie B.—Números 29 y 35.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 13 de Junio de 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

En el sorteo celebrado por este Ayuntamiento, en sesión de 11 del actual, para la amortización de 2.600 pesetas anuales del Empréstito de 25.000 pesetas, que dicha Corporación emitió en 1901, resultaron amortizadas las siguientes obligaciones:

Serie A.—Números 428, 555 a 559 y 695 a 699.
Serie B.—números 197, 201 y 209.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 13 de junio de 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

OFICIAL BARBERO.—Se necesita para todos los días en la peluquería «La Perla», calle de Gracia número 126.

Don Pedro Pons Sitges, ALCAIDE CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD DE MAHON.

Hago saber: Que por circular de 31 de Mayo último, dictada por el señor Comisario General de Abastecimientos y publicada en el *Boletín Oficial* de 6 del presente mes, se dispone la formación de la Estadística de los granos de la actual cosecha, que no podrá ser levantada de las eras sin que los comisionados del Ayuntamiento hayan tomado nota de su cuantía y demás que en la citada circular se previene.

Esta Alcaldía no duda de que por los propietarios, colonos y arrendatarios de las fincas rurales de este término se darán cuantas facilidades sean necesarias para que la estadística de referencia pueda formarse con exactitud y puntualidad, evitándose, así las penas en que incurrirían y que, para conocimiento de los interesados, se transcriben al pie del presente.

Mahón 15 de Junio de 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

PENALIDADES

Real Decreto de 31 Diciembre 1917

La falta de declaración de las especies, y por consecuencia, su tenencia o posesión clandestina, sin perjuicio de las sanciones establecidas en la Ley de 11 de Noviembre de 1916, se

considera, cualquiera que sea su valor, como falta penal de contrabando, se perseguirá con arreglo a la Ley de 3 de Septiembre de 1901, y castigará en la forma siguiente:

a) Con el comiso o pérdida de las especies ocultadas.

b) Con una multa equivalente al 27 por 100 del valor de dichas especies, apreciadas al tipo de la tasa en la localidad (artículo 7.º del Real decreto). Dicha multa se hará efectiva en metálico del declarado responsable por la vía de apremio y se distribuirá en la forma siguiente:

a) La mitad por el denunciador, si lo hubiere.

b) La otra mitad se aplicará hasta donde alcanzare a cubrir los gastos del procedimiento, y el sobrante, si lo hubiere, se entregará a la Beneficencia local del lugar de la aprehensión, y, en su defecto, a la provincial (artículo 8.º del Real decreto).

Los propietarios de las especies decomisadas son, subsidiariamente, responsables de la falta de declaración que pudieron hacer por sí, en que incurriesen sus encargados, depositarios, mandatarios o tenedores de ellas (artículo 10 de id.)

La responsabilidad podrá exigirse lo mismo de las personas individuales que de las jurídicas con arreglo al artículo 26 de la ley de contrabando de 3 de Septiembre de 1904 (artículo 11 de id.)

Circular de la Comisión central de Abastecimientos de 31 de Mayo de 1918.

Con arreglo al número 6.º de la referida circular, los dueños de las especies que no hubieren sido objeto de declaración en la forma indicada (antes de ser levantadas y recogidas del campo las cosechas) serán sometidos a las sanciones que para la tenencia clandestina determinada el Real decreto de 21 de Diciembre de 1917.

Y para que conste y a los efectos prevenidos en los referidos Real decreto de 21 de Diciembre de 1917 y Circular de 31 de Mayo de 1918, suscribo esta declaración por triplicado, jurando haber dicho la verdad sobre las existencias que acabo de recolectar y quedan en mi poder en el día de la fecha en concepto de, como queda expresado.

V.º B.º, La Comisión.—(Fecha y firma del interesado.)

Liga Marítima Española

Por acuerdo de esta Junta Provincial se convoca a los señores socios para la reunión general extraordinaria que se celebrará en el local social en Cala Figuera el próximo lunes día 17 del actual empezando a las seis y media de la tarde.

El objeto de esta Junta general es el nombramiento de cuatro Vocales más de la misma para, con su cooperación, ensanchar la acción de esta entidad oficial, en pro del resurgimiento marítimo de nuestro incomparable puerto.

Mahón 11 de Junio de 1918.—El Secretario, Teodoro Guarnier.—Visto Bueno.—El Presidente, Juan F. Tallavull.

BOTE PARA VENDER.—Informes, Villa-Carlos. Calle de San Jorge número 55.

DEMANDA.—Joven de 20 años, desea colocación. Informes en esta imprenta.

¡BLENNORRAGIAS!

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DIAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

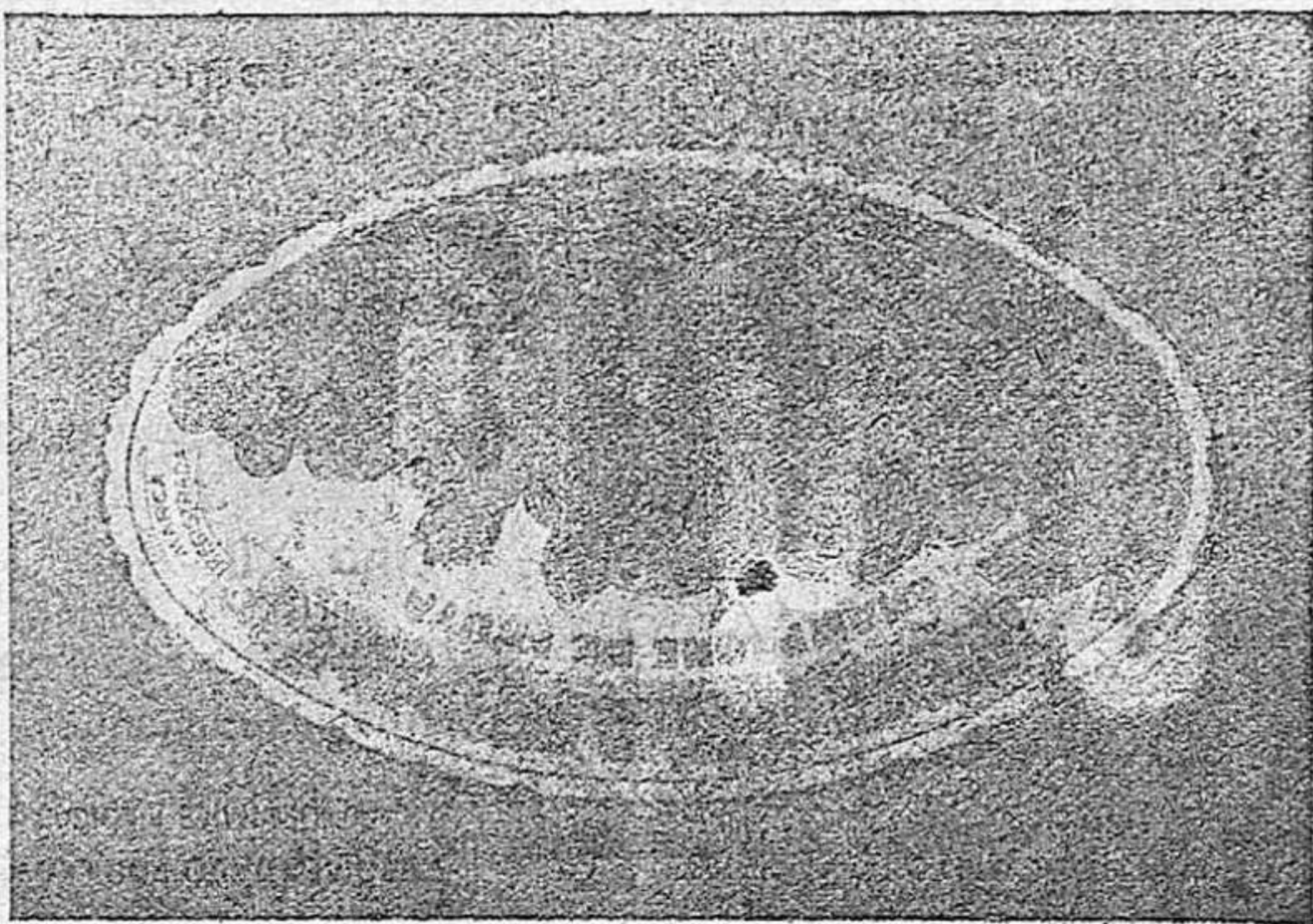
Inyección RAPID

PRECIO DEL ESTUCHE (CON DOS FRASCOS) O SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO 5 PESETAS

DE VENTA.—En todas las principales farmacias del mundo.
EN MAHON: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anónima Sansó.—Rambla de Cataluña, 98.—Barcelona



Banco de Menorca

NEGOCIAMOS el cupón de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE 4 % y OBLIGACIONES DEL TESORO 4 3/4 %, vencimiento 1.º de Julio próximo

ABRIMOS CUENTAS CORRIENTES EN FRANCOS, LIBRAS, LIRAS Y DÓLARES, ABONANDO INTERESES A LOS IMPONENTES

CINE ESPAÑA

TELEFONO N.º 15.—SALON DE MODA

Sábado 15 Junio 1918.—A las nueve y media.—Sesión de Gran Moda

Sensacionales estrenos — Selecto programa

ANALES DE LA GUERRA N.º 200
A TRAVÉS DE LA ISLA DE JAVA (en colores)

¡¡Éxito inmenso y garantido!! ¡¡Emoción y arte supremos!!

Adaptación de la celebradísima novela de Jorge Onhet

VOLUNTAD

2.100 metros, 4 partes.—Protagonista, la elegante y bella Mlle. Huguet Duflú, en el papel de Elena de Graville.

Recomendamos a todos esta joya cinematográfica, ya que tanto por la valía de sus intérpretes como por su rica presentación y emotividad de su argumento, ocupa un lugar preferente entre las obras más preciadas de la cinematografía.

EL FRAC DE LA DISCORDIA, por Mlle. Gaby Morlay y Mr. Monoiugy.

DOMINGO, sesiones a las siete y nueve y media.

BANCO DE MENORCA

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 57 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta general ordinaria de accionistas para el día 19 del corriente mes de Junio, y hora de las 5 de la tarde en su domicilio social.

Además ha acordado el Consejo de Administración, de conformidad con el artículo 58, celebrar el mismo día, seguidamente después de terminada la Junta ordinaria, otra extraordinaria, para deliberar y resolver acerca del asunto que está de manifiesto en las oficinas de la Sociedad.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social y en Ciudadela y Alayor, en las Oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar las Juntas por falta de accionistas queda hecha la segunda convocatoria para el día 21, a la misma hora.

Mahón a 5 de Junio de 1918.

Por el Banco de Menorca

El Consejero Delegado,
A. LACARRERA.

PARA VENDER—Lo están varias fincas rústicas y urbanas y varias viñas y quieren tomar a renta vitalicia dinero efectivo y varias cantidades para hacer préstamos.
Informarán Plaza del Retiro número 27.

VINO MAHONÉS.—Se vende vino puro, del país, al precio de 0'60 céntimos el litro, en la carretera de San Clemente o sea en la calle de Vassallo, 40.

Se sirve a domicilio.—Teléfono, 5.

PARA VENDER.—Cadena para fondear bote. Anunciavay 27. 5

Alcaldía de Mahón

Conferencia práctica para divulgar el medio más económico para combatir las enfermedades del viñedo.

El próximo domingo día 16 del actual, a las once de su mañana el señor Ingeniero Director de la Estación Enológica de Felanix dará en el Salón de actos de estas Casas Consistoriales una conferencia práctica acerca de la preparación y empleo de los polisulfuros como procedimiento más económico para combatir el OÍDIUM (sendre) de las viñas.

Luego se trasladará a la huerta del Hospital Civil de esta ciudad para proceder a la vista del público al cocimiento y confección de dichos polisulfuros.

Lo que se hace público a fin de que los agricultores interesados puedan utilizar tan recomendable enseñanza.
Mahón 14 de Junio de 1918.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

El Comandante Militar

de Marina de la Provincia Marítima de Menorca, Director local de Navegación y Pesca Marítima de Mahón.

Hace saber: A los navegantes la obligación que tienen de dar cuenta inmediatamente, a la primera autoridad de Marina con quien comuniquen de toda mina que divisen en sus navegaciones.

Mahón 14 Junio de 1918.—Francisco Pou.

CAFETIN PARA VENDER por falta de salud del dueño.
Calle Gracia 156.
Informes en el mismo.

Los Previsores del Porvenir

Sección de Mahón

Se previene a todos los asociados de la sección de Mahón, que el día 16 del actual, a las tres de la tarde, y en el local del Ateneo Científico, Literario y Artístico de esta ciudad, tendrá lugar la reunión convocada por el Consejo de administración al objeto de votar las proposiciones publicadas en el Boletín Oficial de Mayo último.

Los que deseen adquirir papeletas para la votación podrán pasar desde hoy, por el domicilio del representante, calle de Augusto Miranda número 8, de 7 a 9 de la tarde previa la presentación de las libretas correspondientes.

No tendrán derecho a votar aquellos socios que no estén al corriente de sus pagos, pudiéndolo efectuar hasta la hora de la votación.

El representante efectivo, Agustín Florit.

Ateneo Popular

SECCIÓN DE DEPORTES Y EXCURSIONES

Excursión a 'Usinà d'en Llumene
Itinerario que seguirán los excursionistas.

A las dos y media.—Salida del Ateneo Popular, recorriendo las calles Pi y Margall, Plaza del Príncipe, Arravaleta, Nueva, Constitución, San Roque, Prieto y Caules y Carretera Nueva.

A las cuatro.—Parada en el Círculo Democrático de Alayor y marcha a pie a «S'Usinà d'en Llumene» donde una banda de música ejecutará algunas piezas de su repertorio.

A las seis y media.—Merienda popular, con los amigos de Alayor.

A las siete y media.—Regreso al Círculo Democrático donde se dará en el salón de dicho centro una gran fiesta en honor de los excursionistas.

A las ocho y media.—Regreso a Mahón.

NOTA: Todos los excursionistas vienen sujetos a las reglas que dicte la comisión.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Secciones esta noche a las nueve y media y mañana a las siete y a las diez.

El dueto «Los Luxenti» ejecutará nuevas escenas cómico-líricas, siempre variadas, y además se desarrollarán los episodios 7.º y 8.º, últimos de «La Herencia del Diablo».

CINE CONSEY.—El interesante film en cuatro partes «La bella Salamandra», protagonista Soava Gallone y Parcí Wian.

CINE MODERNO.—Por no haberse recibido la cinta «Danza fatal», creación de la famosa actriz Pastora Imperio, se aplaza su estreno hasta la próxima semana.

Mañana a las siete y a las nueve y media se exhibirá un colosal programa de estrenos, entre ellos las interesantísimas cintas «Audaz relojero» (3 partes) y «La celda número 13» (2 partes), de éxito asegurado.

CINE ESPAÑA.—A las nueve y media sesión de Gran Moda. Se proyectará la magnífica cinta deducida de la novela del meritisimo escritor Jorge Ouher, titulada «Voluntad», fil-

grana de unos 2.000 metros y 4 partes; su elegante protagonista Mlle. Huguet Duflú, realiza una portentosa creación; bellísimos paisajes, efectos de luz y un argumento fuertemente emocionante.

Mañana, domingo, sesiones a las siete y nueve y media.

SALÓN VICTORIA

Debut de la Compañía Llano

El numerosísimo público que llenó anoche casi por completo el elegante salón de la calle de San Roque pudo apreciar que no había exageración ninguna en los sueltos encomiásticos que hemos dedicado en días anteriores a la compañía del teatro «Infanta Isabel», de Madrid, que dirige don Luis de Llano y que debutó anoche en esta ciudad.

Es un conjunto de compañía, en el que desde luego destaca su director, pero tan igual que permite la presentación de las obras sin lunares ni deficiencias.

La comedia *El último Bravo*, elegida para el debut, es un modelo en el género del retruécano, hoy tan en boga, y aunque algunos chistes estén faltos de frescura y espontaneidad, entretiene al espectador y le hace reír de continuo, porque salpican constantemente el diálogo y entre chistes y situaciones cómicas mantienen fija de continuo la atención sin dar lugar al cansancio y aburrimiento de otras obras.

La presentación muy acabada, cuidadosos todos los detalles lo mismo en decoraciones, muebles, vestuario, etcétera.

Se distinguieron todos los artistas que en ella tomaron parte especialmente las señoras Banquer y Estrada y la señorita Lobo. El señor Llano hizo un *Segundo* delicioso secundado admirablemente por los señores Navarro, Villareal, Pastor y Ramos.

El público premió con sus constantes aplausos la labor de la compañía.

En sucesivas obras tendremos ocasión de estudiar más detenidamente el trabajo de cada artista.

Consignaremos hoy que es el mejor cuadro de comedia que aquí se ha visto, que nos proporcionará veladas deliciosas.

Nuestra felicitación al amigo Alonso, que además de gloria obtendrá provecho también, a juzgar por el entusiasmo del público, y a los arrendatarios del Salón Victoria, que tanto se han esmerado unos y otros en proporcionarnos este culto espectáculo del que estábamos avidos hace tiempo.

**

Para esta noche se anuncia el extraordinario estreno de la celebrada comedia de los señores Alvarez y Quintero «Píptola».

Mañana domingo habrá función por la tarde y por la noche.

APRENDIZ TIPÓGRAFO.—Se necesita en la imprenta de este periódico.

TEATRO PRINCIPAL

El local más cómodo :: El Cine más barato :: El que exhibe mejores cintas

Hoy sábado a las nueve y media noche.—Extraordinaria sesión

Continuada ovación — Segunda presentación del renombrado dueto

LOS LUXENTI

cuyo debut en la sesión del jueves fué un verdadero éxito.

Estos simpáticos y aplaudidos artistas presentarán en la sesión de mañana nuevos números, repitiendo a petición de numerosos concurrentes el original de Parellada «Ramona y Ramón» presentados el día del debut.

Grandioso programa de películas proyectándose además de los episodios 7 y 8 (últimos) de la gran película LA HERENCIA DEL DIABLO y otras cintas muy interesantes.

Mañana, domingo, dos grandes sesiones.—Primera sesión a las siete tarde. Segunda sesión a las diez noche.

Tomará parte en ambas sesiones el celebrado dueto LOS LUXENTI, estrenando nuevos números en cada sesión.

Además se proyectarán los episodios 7.º y 8.º de la gran película LA HERENCIA DEL DIABLO y se presentarán otras nuevas.

Conferencia Avícola

Con la de ayer tarde dió el señor Castelló por terminadas las conferencias sobre avicultura que con tanto lucimiento ha dado en esta isla.

Después de completar las explicaciones relativas a la incubación, lo mismo natural que artificial, el Profesor trató de la selección para el perfeccionamiento de las razas hasta llegar a tipos de pura sangre. A las explicaciones sobre los métodos para seleccionar acompañaba el trazado de gráficos sobre el encerado para mejor fijar en la inteligencia las reglas que se enunciaban.

Habló luego del fomento de la avicultura, de la misión que sobre el particular incumbe a los gobiernos, a las autoridades, a las entidades y a los particulares y respecto a los últimos expresó con acento persuasivo la necesidad de unirse y constituir sindicatos, que aquí tendrían como fin primordial el perfeccionamiento progresivo de la raza *Minorque*.

Cerró el cursillo el señor Castelló con frases laudatorias y de cortés cumplimento dedicadas al Ateneo Científico, a la Cámara Agrícola, al Ayuntamiento y al señor Pons Sitges, Alcalde de esta ciudad.

Correspondieron debidamente a estas alusiones los señores Victori, Presidente de dicho Ateneo y Pons Sitges, Alcalde de esta ciudad.

Nuevamente usó de la palabra el señor Castelló para dedicar a la prensa muy calurosos elogios y expresiones de gratitud después de reconocer la valía e influencia grandísima de la intervención periodística en todos los asuntos de interés público y en este caso en el de la avicultura.

El Presidente del Ateneo Científico acercóse a la mesa que ocupábamos los periodistas y con frases afectuosas manifestó que se asociaba a cuanto sobre la prensa había dicho el señor Castelló y que agradecía también nuestra cooperación y ayuda.

Nos honramos al recoger la parte que nos corresponde de tan valiosas manifestaciones y a nuestra vez hacemos constar con gran compiacencia que en la campaña avícola de La Voz de Menorca ha desempeñado papel preferente como colaborador especial, el inteligente avicultor, nuestro estimado amigo y antiguo compañero don Juan Sbert que dará la reseña de esta última conferencia con igual celo e interés que las precedentes.

Como broche valioso rodeado de una aureola encomiástica, de agradecimiento popular y digno de cerrar este período avícola estampamos estos nombres: Don Salvador Castelló, Ateneo Científico, Cámara Agrícola y Ayuntamiento.

Nuestra efusiva felicitación a todos.

Una jornada escolar

Son hoy nuestros huéspedes según ya dijimos los alumnos de la Escuela Nueva de Alayor, con su ilustrado maestro señor Rosell al frente.

Publicamos el programa de esta instructiva, higiénica y recreativa jornada escolar, que se cerrará con una velada infantil que darán en el salón-teatro de la Casa del Pueblo, los escolares alayorenses y que resultará lucida y animadísima.

Damos cordial bienvenida al personal de la Escuela Nueva de Alayor.

La nueva cosecha

Iniciado el período de buen tiempo los agricultores han empezado en algunos puntos los trabajos para la siega.

Actualmente se dedican a la recolección de la avena, cebada y habones, luego procederán a la del trigo.

Según impresiones la nueva cosecha es abundante este año lo cual celebramos.

Tratar de los precios es aún prematuro.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

La gran batalla de Occidente.--Notables ventajas de los aliados Reconquista de nuevas posiciones.--Acorazado austriaco a pique

La guerra mundial

Barcelona 13 a las 23 40 y 14 a las 5 20.—Madrid 13 a las 54.

(Recibidas con retraso)

En el frente occidental

Los franceses

París 13, tres tarde.—Se ha renovado la lucha en Montdidier y Authail.

Consolidamos nuestras posiciones. A la derecha rechazamos al enemigo y ocupamos las alturas de Crox, Richard y Melicog.

Capturamos un millar de prisioneros.

La lucha es violenta entre el Aisne y el bosque de Cotterets donde hemos conseguido ligeros progresos.

Los americanos rebasaron las líneas enemigas, atacaron impetuosamente Boursches y Belleau y mantienen sus conquistas.

Once noche.—En el Aisne continúa el empuje del enemigo hacia Villers. Los alemanes han conseguido penetrar en una aldehuela.

En todos las demás tentativas el enemigo fracasó.

Al norte de Coreil expulsamos al enemigo de sus líneas y recuperamos las posiciones que habíamos abandonado.

Las baterías luchan con violencia en Champlet y en Pompelle.

Continúa muy activa la campaña aérea.

Nuestros aviadores derribaron siete aeroplanos enemigos y averiaron nueve.

Ecos de la prensa

Londres 13.—El diario *The Daily Mail* dice que los alemanes tienen todavía treinta divisiones de tropas frescas.

Desde el 21 de Marzo han empleado doscientas y han experimentado numerosas pérdidas.

Los aliados pueden ya oponer al enemigo las tropas americanas que afluyen continuamente al litoral francés.

Estas fuerzas yanquis pueden asegurar el equilibrio, permitirán detener primero el avance y decidir luego la lucha en favor de los ejércitos aliados.

Un propósito alemán

Washington.—Se sabe que en caso de tomar París los alemanes, iniciarán también una gran batalla naval.

El almirante Tirpitz hace ya los preparativos derivados de aquel propósito.

De origen francés

París 14, tres tarde.—Hemos librado con éxito acciones locales.

Efectuamos pequeños raids sobre las líneas enemigas, avanzamos y ganamos la granja de Loggie.

Rechazamos un ataque del enemigo contra Mersy.

Destrozamos las columnas alemanas que se lanzaron al ataque del centro e infligimos terribles pérdidas al enemigo, que hubo de abandonar mucho material vario, incluso diez cañones.

Al sur del Aisne continúa la lucha en Villiers, Colletets.

Hicimos fracasar dos tentativas contra Dabouche y Vertefemille.

Al norte de Courci desalojamos el

enemigo y restablecimos nuestras líneas.

Se batien con furia las artillerías en el Ourcq, Champlet y Pompelle.

Once noche.—La jornada ha sido completamente favorable a las armas francesas.

El enemigo no ha conseguido ninguna ventaja y ha registrado tremendas bajas.

Hicimos fracasar los ataques del enemigo a Courcelles, Cosin y Richard y avanzamos mil quinientos metros.

Entre el Aisne y Cotterets la ofensiva está definitivamente contenida.

Desde el lunes han quedados diez y treinta divisiones alemanas.

Nuestros contraataques desconcertaron al enemigo.

Los prisioneros alemanes declaran que las pérdidas de los suyos son numerosas.

Los norteamericanos se comptan maravillosamente.

Los ingleses

Londres 14.—Entre Montdidier y el Oise se ha renovado la presión alemana, pero en todas partes hemos hecho fracasar las tentativas del enemigo.

Progresamos en Belloy y en Saint Maur y capturamos cuatro cientos prisioneros.

Ganamos las alturas de Metz y rechazamos un ataque a Braye.

En Cotterets resistimos y el enemigo no adelanta un solo paso.

Al norte del Marne ganamos terreno.

Nuestros aviadores han derribado trece aeroplanos enemigos.

Al sureste de Arrás en un raid afortunado infligimos al enemigo considerables pérdidas.

En varios sectores avanzamos nuestras líneas especialmente en Neuville, Givenchi y La Bassée.

Luchas de patrullas en Gravelle y duelos de artillería en todo el frente.

Aspectos de la batalla

París 14.—La impresión deducida de la jornada de ayer es favorable para los aliados.

El enemigo no consiguió ninguna ventaja apreciable, sobre todo en relación con las pérdidas que ha experimentado.

Los alemanes no pueden ahora progresar por haber perdido las posiciones que acaban de arrebatarles los franceses ante Merry, posiciones que constituyen la clave de toda la región.

La tercera gran ofensiva entre Montdidier y Noyon tenía por objetivo Compiègne.

De Oriente a Occidente

En el mar

Amsterdam.—Alemania hecha sobre Inglaterra la responsabilidad por la destrucción del barco hospital «Coningin».

Dicen los alemanes que fuerzas navales inglesas cruzaban alrededor del navío hospital, como para atraer los fuegos alemanes.

El almirantazgo inglés rechaza con energía estas insidias.

Londres.—Telegramas de Suiza dicen que en Viena se ha anunciado oficialmente que el acorazado «Scent» fué hundido en el mar Adriático por un torpedero italiano.

Faltan varios oficiales y ochenta marineros de la tripulación.

Copenhague.—El vapor «Valencia», de la compañía Hamburg American, ha embarrancado cerca de Lüdmall.

Amsterdam.—Se rumorea que los alemanes declararán zona peligrosa para la navegación la que se extiende desde México al Canadá.

Roma 14.—En toda Italia ha producido inmenso júbilo el hecho heroico realizado por el capitán de la marina señor Rizzo frente a las islas Dalmatas.

Al mando de una pequeña sección, sólo de dos torpederos, hundió dos dreadnoughts austriacos y averió un destroyer.

Londres.—Un submarino ha hundido veinte barcas de pesca.

Nueva York.—Han sido torpedeados dos vapores noruegos.

Londres.—Se ha hundido un vapor mercante armado y han perecido siete tripulantes.

De los países aliados

Londres.—El gobierno pedirá a las cámaras un crédito de quinientos millones de libras esterlinas para cubrir los gastos de guerra de dos meses.

Roma.—En Italia ha sido revista una brigada inglesa.

En el frente italiano hay tranquilidad.

Los aviadores italianos han derribado veinte y un aparatos aéreos enemigos.

Crónica Nacional

Política y Administración

El espionaje en España

Barcelona 13.—Se ha dictado auto de procesamiento contra el policía Bravo Portillo.

El naviero señor Mumbrú ha conferido a un abogado el encargo de estudiar este asunto de espionaje.

Un juez especial instruye proceso y como es su deber se muestra impenetrable respecto a las actuaciones.

El gobierno y las cortes

Madrid 13.—Créese que las elecciones anunciadas proporcionarán serios disgustos al gobierno.

En algunos distritos se presentan a la lucha candidatos afectos a los militares.

En el Congreso el señor Saborit ha preguntado al gobierno cómo funcionará la comisión encargada de la investigación relativa a los sucesos de Agosto.

Le contestó vagamente el ministro de la Guerra, general Marina.

El señor Largo Caballero, también en el Congreso, denunció el caso de un juez cervista de Icala acusado de malversación y que persigue a honrados obreros.

Le contestó el ministro de Justicia, conde de Romanones.

El señor Cambó, ministro de Fomento, se opone a la concesión de senadurías vitalicias por real decreto.

Hace del asunto cuestión de gabinete. La prensa protesta contra el torpedeamiento del vapor español «Axpe Mendi», si bien como dicen los periódicos, estas lamentaciones son inútiles y se estrellan contra la indiferencia del gobierno.

Mesa revuelta

Barcelona 14.—Las huelgas continúan igual.

Se sabe que en Madrid también huelgan los cocheros.

Continúa en libertad el policía Bravo Portillo, acusado de espionaje en favor de Alemania.

El periódico *Solidaridad Obrera* se muestra parte en esta causa.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

si? ¿Es consecuencia de descuido, de los pacientes? ¿Se debe emplear los antitérmicos? ¿Se debe prescindir de ellos? ¿Son útiles los baños fríos? ¿Son perjudiciales?

No encuentran el microbio. Si encuentran el microbio. Es el de Peiffer. No lo es. Se ha comprobado que los enfermos tienen el mocronocus catarral y el diplococo Gram negativo. No se ha comprobado.

Y mientras, los atacados mueran o sanan, según su resistencia y sus precauciones.»

Ateneo Popular

Ayer noche fué cerrada la lista de inscripción para la excursión que ha de tener lugar mañana, al encinar d'en Llumene, de Alayor.

Esta noche de nueve y media a once se despacharán los asientos en la Casa del Pueblo, y mañana de nueve de la mañana hasta la hora de salida.

Esta será a las dos y media de la tarde, suplicando la mayor puntualidad a los asistentes.

De la Cámara Agrícola

En el Boletín del Ateneo Científico Literario y Artístico dirige la Presidencia de la Cámara Agrícola un llamamiento a cuantos deseen o les interese asistir a la conferencia de viticultura que se dará mañana en esta Casa Consistorial.

Como en otro lugar de este mismo número publicamos el aviso e invitación de la alcaldía sobre el mismo asunto, nos limitamos aquí a esta noticia, ya que sería innecesaria la repetición.

Caballero, ¿piensa usted casarse? sí, eh: pues apresúrese a encargar en la acreditada casa MANOLO CARDONA todo su equipo; calzoncillos, camisas, sábanas, almohadas, colchas, colchones y demás; y obsequie a su novia con un bonito juego cama.

El duetto Luxenti

Hoy y mañana volverá a presentarse en el Teatro Principal el Duetto Luxenti que tan favorable acogida alcanzó el jueves y que proporcionó también un éxito de taquilla traducido en numerosa concurrencia.

La Empresa nos ofrece una atracción digna de los aplausos estrepitosos con que fué saludada.

Los Luxenti además de presentar le escena espléndidamente adornada con preciosas telas y con decoraciones variadas, trabajan como excelentes artistas de canto y declamación, caracterizan bien los tipos, visten con gusto y propiedad, desarrollan un repertorio extenso cuanto escogido, y acceden galantes a los requerimientos del público, meritos los expresados para atraer concurrencia.

Por esto no vacilamos para augurar que estos días, sábado y domingo, se verá la taquilla del Principal muy solicitada.

Noticias cortas

Se ho visto completamente nutrido el mercado de pescado esta mañana, debido al buen tiempo que reina, habiendo reanudado la pesca todos los obreros del mar

Movimiento del puerto

Para Barcelona saldrá esta tarde el vapor «A. Lázaro» y mañana debe llegar de esa misma ciudad y Alcudia el «Mahón».

A Ciudadela llegará también el vapor de este nombre de regreso de Alcudia.

Ayer salió el torpedero número 16 para efectuar un crucero por la costa amarrando después de algunas horas en el sitio de costumbre.

Accidente marítimo

Hemos oido decir que ayer mientras estaba ocupado en sus faenas por las inmediaciones de la Isla del Aire un pescador cayó al mar desde un bote.

Cuando luchaba para salvarse le vió otro pescador y acudió seguidamente, salvándolo cuando agotaba sus fuerzas.

Celebramos que el primero haya salido bien del percance y aplaudimos al salvador.

En el Salón Victoria

El exceso de original nos ha obligado a comprimimos al dar la reseña de la función de anoche en el Victoria.

Entre los temas que no hemos podido desarrollar figura el de la pulcritud y exquisitez con que desplegó sus galas el espléndido local de la calle de San Roque, convertido en precio so estuche de múltiples bellezas.

En confort, adornos, iluminación, servicios del personal, en todos conceptos, el Salón Victoria era... el Salón Victoria.

Y con esto queda expresada, condensada en tres palabras nuestra idea.

Único Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamiento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

La enfermedad de moda

De un chispeante crónica de *Fabian Vidal*:

«Los doctores se han reunido en la Academia de Medicina. No se han puesto de acuerdo. ¿Es gripe? ¿No es gripe? ¿Es la fiebre de las trincheras? ¿No lo es? ¿Conviene que los enfermos coman durante la calentura? ¿No conviene? ¿Es la dieta necesaria para la curación de la enfermedad? ¿No lo es? ¿La mortalidad que se nota depende de la plaga en



Hoy PIPIOLA

Presentación de la señorita Antonia Arévalo

Mañana 2 grandes funciones

Sábado 15 Junio 1918 **CINE CONSEY** El éxito de los éxitos

Única sesión a las nueve y media

Proyectándose la interesante maravilla cinematográfica en cuatro partes

LA BELLA SALAMANDRA

cuyos principales intérpretes son los renombrados artistas Soava Gallone, Percy Winn y Ettore Piorgiovane.

En este drama, choque de la civilización con las viejas creencias, florecen los misteriosos influjos medioevales, las supersticiones de brujas y hechiceras que influyen en la vida de los hombres.

DOMINGO, sesiones a las siete y a las nueve y media.—Últimas proyecciones de la gran obra LA BELLA SALAMANDRA.

CHOCOLATE BALEAR

FABRICA

DE

HOCOLATES Y BOMBONES FINOS

Precios y condiciones especiales para mayoristas

EXPORTACION

Despacho: Mercadal, 20. — Mahón

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción
que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se
pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis . . . id. 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los
precios anteriores.
Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centíme-
tros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre
los precios señalados para las dos colum-
nas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de

Página entera

Doble precio que el señalado para media
página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la pági-
na cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la se-
gunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local de 1 a 5
líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada
línea más, 10 céntimos de aumento por in-
serción.

En el anunciador de direcciones, cada mes
una peseta por 5 líneas y una peseta por ca-
da línea más para los suscriptores del periódico.
Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco cénti-
mos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 cénti-
mos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »
En primera plana doble precio

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifas excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

CORTINAS PERSIANAS

ORIENTALES, FANTASIA, CADENILLA Y TEJIDAS,
se encargan en la

ESTERERIA DE LUIS MAS

Calle de Deyá número 5. — Mahón

Compagnia del Mediterraneo

SOCIEDAD ANÓNIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARÍTIMOS
FLUVIALES Y TERRESTRES

DOMICILIADA EN FLORENCIA (ITALIA)

SUCURSAL ESPAÑOLA: PUERTA DEL ANGEL, 19.—BARCELONA

DIRECTOR: MAGIN FARGA

Agente en Menorca: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34,
Mahón.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan
ninguna idea política ni religiosa.

I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan
la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en
el primer volumen. Contiene además el interesante es-
tudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. El poder del pensamiento.

Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la
dicha humana la autosugestión y el dominio de la vo-
luntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PER-
SONALES.

IV. La iniciación en los negocios

Guía y consejo del joven que emprende la senda de
la vida de acción y necesita luchar.

V. El éxito comercial.

En este volumen se han reunido los dos libros que
constituyen el nexo de correlación para obtener el éxi-
to comercial. Se estudia en ellos la influencia que la
armonía entre patronos y dependientes puede ejercer
para el éxito en los negocios.

VI. Actitud victoriosa.

Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas
por la vida.

VII. Paz, poder y abundancia.

Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y
guía para la vida sencilla y feliz.

XX. La alegría del vivir.

He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realiza-
ción del ideal de bienestar y reposo; el descanso men-
tal después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — En-
cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Maho-
nesa», calle Nueva.

ALBANO ROSELL

EL PUEBLO SOBERANO

Conferencia dada en el
«Ateneo Popular» la noche
del 9 de Marzo de 1918.

Forma un folleto de 40 páginas que
puede adquirirse en la «Tipografía
Mahonesa», calle Nueva.

Precio del ejemplar: 25 céntos.

Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Motores marinos en venta

	PESETAS
Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch	4.000'00
» » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
» » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»	1.100'00
» » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
» » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contra- marcha marca «Evinrude».	2.000'00
» » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptun	775'00
» » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptun	575'00
» » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
» » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
» » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. — MAHÓN.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA

DE LOS NEGOCIOS
por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle
Nueva.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «babillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas
17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas
19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue
Beltrán Llabrés y C^a S. Fernando, 34.

MARCELO

PAJARES

Comisiones-Representaciones

VIGO.